تقويم وقايع

دفعه ٧٧٩ — كانون اول ٨ — رجب ٢١ — سنه ١٢٨١

وقوعات رسميه

بو جمعه كونى سلاملق رسم عاليسى بشكطاش جامع شريفنده اجرا بيورلمشدر

ادرنه ايالتى واليلكى سلستره ايالتى واليسى سابق دولتلو عارف پاشا حضرتلرينه وخداوندكار ايالتى قپو كتخدالغى شهر امينى اسبق عطوفتلو احمد شكرى بك افندى حضرتلرينه دولتلو عنايتلو دار السعادة الشريفه اغاسى حضرتلرينك كتابت خدمتلرنده مستخدم عزتلو عثمان فريد افندى يه رتبهٔ ثانيه صنف ثانيسى توجيه بيورلمشدر

ارغنى وكبان معادن همايونى قائممقاملغى كش حاجى كوينى مديرى سابق دركاه عالى قپوجى باشيلرندن رفعتلو حسنى بكه احاله بيورلمشدر

كچن دفعه چيقار يلان تقويم وقايعده بيان اولنديغى وجهله صرهٔ همايونك بعدما بيروت طريقيله بحرا ارسالى باراده سنيه مقرر اولديغنه وشمدى يه قدر بونك اخراجى بهرسنه رجب شريفك اون ايكنجى كوننه منحصر ايسه ده كرك بو سنهٔ مباركه ده وكرك سنين آتيه ده بلطفه تعالى بحرا اعزام قلنه جغنه مبنى حجاج وقتندن اول برچوق زمان شام شريفده اقامتله بلاموجب دوچار سفالت اولمامق اوزره بوندن بويله صرهٔ همايونك هرسنه شعبان المعظمنك اون دردنجى كونى يعنى برات شريف كيجه سى مژده جى باشيلر ايله برابر اخراجى خصوصنه ارادهٔ اصابتعادهٔ جناب پادشاهى متعلق وشرفصدور بيورلمش اولديغندن برمعتاد مژده جى باشيلره تسليما كوندرلمكده اولان فراشت شريفه و زورق مكتوبلرينك اصحابى طرفندن تهيئه وتنظيميله نهايت شعبان شريفك هفته سنه طوغرى اوقاف همايون خزينه سنه تسليمى خصوصنك واولوقتدن صكره يه براغيلور ايسه حورجلرك تمهير اولنه جغى جهتله اومقوله مكتوبلرك بالطبع اچيقده قاله جغنك بيلنمسى ايچون اخطار كيفيته ابتدار قلندى

مواد عسكريه

ولى نعمت بيمنتمز پادشاه عالمپناه افندمز حضرتلرينك بالجمله عساكر نصرتمآثر ملوكانه لرى حقنده مبذول بيوريله كلان فرط توجهات باهر الايات عليه وتعطفات احسان غايات حضرت تاجداريلرى آثار جليله سى هرآن مشهود عالميان اولديغى كبى ينه بوجمله دن اولمق اوزره دردنجى اردوى همايون دائره سى داخلنده اولوب تمش طقوز سنه سنه محسوبا قرعهٔ شرعيه لرى اجرا اولنمش اولان سيواس وقارص سنجاقلرى اهاليسندن يكرمى يدى نفرك كوكللو اوله رق داخل سلك جليل فيض دليل عسكرى اولدقلرى دردنجى اردوى همايون مشيرى دولتلو درويش پاشا حضرتلرى طرفلرندن بالتحريرات اشعار قلنمش اولمغله جريدهٔ عسكريه نسخه سنه درجيله اعتلاى قدرلرى تنسيب اولنمش و بو ايسه مجرد طالع فرخنده مطالع حضرت شهرياريى تأييد ونفرات مرقومه نك غيرت وحميتلرينى تزييد ايدر برحال خير تمأل اولديغندن تقديرا وتحسينا خصوص مذكورك مع التشكر تحرير و بيانه مسارعت قلنمشدر

پلنه قضاسنده كاركير اوله رق مجددا برباب جبخانه نك انشا اولنديغى و بوكا صرف اولنان اوتوز التى بيك يديوز سكسان اوچ غروش اوتوز ايكى پاره مصارفدن كراسته وطاش وكرميد وسائره بهالرى اولان يكرمى بربيك دردتيوز قرق غروش اهالى طرفندن واوچبيك سكزيوز غروش امرا وضابطان طرفندن واوچبيك غروش دخى اوراده بولنان عساكر شاهانه قونطراتوجيسى جانبندن مع الافتخار تسويه وايفا برله قبولى استرحام اولنديغى وقصور قلان سكز بيك بشيوز قرق اوچ غروش اوتوز ايكى پاره نك جانب ميريدن تسويه سى لازم كله جكى بيانيله ايجابنك اجراسى محلندن بالتحريرات اشعار اولنمش وعساكر واهالينك بو وجهله وقوعه كلان غيرت وحميتلرى شايان تقدير وتحسين موادن كورنمش ايدوككندن كيفيتك اعلاننه ابتدار قلنمشدر

برنجى خاصه اردوى همايون بشنجى رديف الايى برنجى طابورى بيكباشيلغى منحل اولديغندن طابور مذكوره مغنيسا رديف طابورى قول اغاسى اولوب مكتب حربيه دن نشأت ايدن ضابطاندن واصحاب درايت وفطانتدن رفعتلو مصطفى افنديك بيكباشى نصبى

اوچنجى اردوى همايون بشنجى طليعه طابورى بيكباشيسى رفعتلو يعقوب بكك تقاعدى اجرا اولنديغندن يرينه ادرنه مكتب اعداديه خواجه سى قول اغاسى رفعتلو حافظ احمد افنديك دركار اولان لياقتنه مبنى بيكباشى نصب وتعيينى

اردوى مذكور صف پياده التنجى الايى ايكنجى طابورنده منحل اولان بيكباشيلق محلنه بيكباشى رفعتلو احمد اغانك نقل ومأموريتى

اردوى مذكور طوپجى الايى احتياط بيكباشيسى عزتلو صالح بك قائممقام نصب وتعيين بيورلمش اولديغندن احتياط بيكباشيلغى منحل اولمش والاى مذكور قول اغاسى رفعتلو حسن اغانك مسلم اولان قدم واستحقاقنه مبنى محل مذكوره احتياط بيكباشيسى نصب وتعيينى

دردنجى اردوى همايون صف پياده اوچنجى الايى قائممقامى محمد بكك ارتحالى جهتيله يرينه اردوى مذكور ايكنجى رديف الايى دردنجى طابورى بيكباشيسى عزتلو محمد اغانك لياقت مسلمه وقدم عسكريه سنه مبنى الاى مذكوره قائممقام نصب وتعيينى خصوصلرينه شرفصدور وسنوح بيوريلان ارادهٔ مكارمعادهٔ حضرت شهريارى منطوق جليلى اوزره اقتضالرى اجرا قلنمشدر

(جريدهٔ عسكريه)

حوادثات داخليه

مقدما طشره لره كوندريلان قوائم نقديه دن بولى اشرافندن حاجى احمد افندى ايله سائر معلوم الاسامى كسان طرفلرندن يكرمى بشبيك التيوز طقسان وقوش اطه سى وسوكه قضالرى وكليزمان قريه سى اهاليسى طرفلرندن وازميرده متمكن قورپان بازركان جانبندن يكرمى يدى بيك التمش وقره حصار صاحب سنجاغى داخلنده كائن محرر الاسامى قضالر ايله نفس قره حصار محلاتى اهاليسى و بعض عشاير طرفلرندن جمعا يوز اون بربيك يوز التمش وتكه سنجاغى داخلنده كائن نفس انطاليه سكنه سيله استانوس ناحيه سى اهاليسى طرفلرندن دفعهٔ ثانيه اوله رق اللى ايكى بيك اوتوز غروشلق اوراق نقديه ايله نفس طربزون قضاسى نصف ويركوسنك ربع اخيرى اولان اون بش بيك التمش يدى بچق واوف قضاسنك كذلك ربع اخيرى حصه سى بولنان اون يدى بيك طقوز يوز سكسان بچق وكوره له قضاسى حصه سى اولان يكرمى بربيك ايكى يوز اللى غروشك خدمت مفتخره اولمق اوزره خزينهٔ جليله يه ترك وتبرع اولنه رق قبولى نيازنده بولنلديغى افاده لرينه دائر محللرندن كلان اوراق ايله ماليه نظارت جليله سنك تذكره سى لدى العرض منظور عالى جناب ولى نعمت بيوريله رق محظوظيت سنيهٔ حضرت پادشاهى يى موجب اولمشدر

قسطمونيدن كنغرى يه كيدن طريقك سرعت انشا وتسويه سى حقنده غيرت ومساعيلرى مشهود اولان طاهر وحاجى مجيد افنديلر ايله تحريرات كاتبى احسان افنديك تلطيفلرى واهاليدن بعضيلرينك يدلرنده قالوب خدمت مفتخره اولمق اوزره خزينهٔ جليله يه ترك وتبرع ايديلان قرق يدى بيك اوچيوز اللى غروشلق قوائمك قبولى نيازنده بولنلديغى افاده لرينى متضمن توارد ايدن مضابط عموميه ايله نافعه نظارت جليله سنه مورود تحريرات كذلك لدى العرض منظور عالى ومومى اليهمك بو صورتله ابراز ايلدكلرى اثر حميت وصداقت واهالئ مرقومه طرفندن دخى وقوعه كلان خدمت وغيرت رهين محظوظيت سنيهٔ جناب پادشاهى بيورلمشدر

مسئلهٔ ماضیه اثناسنده اناطولی اردوی همایوننه سوق اولنان عساکر شاهانه ایچون بایبورد قضاسی اهالیسی طرفلرندن ویرلمش اولان ذخایر وسائره بهاسی اولان ـ ٣٤٩٥٧ غروش خدمت مفتخره اولمق اوزره اهالئ مذکوره طرفندن خزینهٔ جلیله‌یه ترك وتبرع اولنمش واهالئ مذکوره‌نك دخی اشبو خدمت معروضه‌لری حمیت وطنپرورانه‌لری اثری اوله‌رق سزاوار تحسین بولنمشدر

(درسعادتده وممالك شاهانه‌ده طبع ونشر اولنان)
(هرنوع غزته واوراق حوادث ملکیه وپولتیقیه)
(طبع ونشری حقنده بوکره تنظیم اولنان نظامنامه‌در)

(برنجی فصل)

(مواد عمومیه)

برنجی ماده — هرقنغی لسانده اولور ایسه اولسون مواد پولتیقیه وملکیه‌یی شامل اولمق اوزره کرك صورت منتظمه واوقات معینه‌ده وکرك جزؤ جزؤ واوقات غیرمعینه‌ده غزته وسائر اوراق مرتبه استحصال رخصت اولنمقسزین احداث ونشر اولنمیه جقدر بومثللو غزته واوراقك نشرینه طالب اولنلر اول امرده تنظیم ایده جکی استدعا نامه‌لرینی تبعهٔ دولتعلیه‌دن اولدقلری حالده معارف نظارت جلیله‌سنه وتبعهٔ اجنبیه‌دن بولندقلری صورتده خارجیه نظارت جلیله‌سنه تقدیم ایده جکلردر نظارتین مشارالیهما طرفلرندن دخی اوچنجی ماده‌ده مندرج اولان شرائطك تمامیله ایفا اولندیغی بعدالتحقیق اقتضا ایدن رخصت اعطا بیوریله جق ورخصت سندلری مطبوعات قلمندن ویریله جکدر

ایکنجی ماده — الایات شاهانه‌ده بومثللو غزته واوراق نشرینی آرزو ایدنلر اول امرده والئ ایالته استدعا نامه تقدیم ایدوب والی طرفندن دخی اول شخص تبعهٔ دولت علیه‌دن ایسه معارف نظارتنه وتبعهٔ اجنبیه‌دن اولدیغی حالده مقام نظارت جلیلهٔ خارجیه‌یه عرض وانها اولنه‌رق اوچنجی ماده‌ده بیان اولنان شرائطك ایفا اولندیغی ثابت اولدقده ایجاب ایدن رخصت سندی والئ ایالته ارسال قلنه جقدر

اوچنجی ماده — غزته احداث ایده جك آدم تبعهٔ دولت علیه‌دن اولور ایسه لااقل اوتوز یاشنی تکمیل ایتمش وجزا قانوننامهٔ همایوننك تعیین ایتدیکی جنایت وجنحه‌لردن طولایی علیهنه حکم ترتب ایتمامش اولدیغی وکافهٔ حقوق شخصیه‌سنه تماماً وبالفعل متصرف بولندیغی حالده رخصته نائل اوله جق وتبعهٔ اجنبیه‌دن بولنور ایسه اشبو نظامنامه احکامندن اولان وظائف وتکلیفاته تبعهٔ دولت علیه مثللو تابع اولمق ومطبوعاتجه برکونه قباحت وجنحه‌سی وقوعنده حقنده کرك حکومتجه وکرك محکمه‌جه اجرا اولنه جق معامله سلطنت سنیه تبعه‌سی حقنده جاری اولان اصوله تطبیقاً اجرا اولنمق شرطیله کذلك نائل رخصت اوله جقدر

دردنجی ماده — برنجی ماده‌ده بیان اولندیغی وجهله رخصت استحصالی ضمننده اعطا اولنه جق استدعا نامه‌لر ایله برابر غزته‌نك نه اسم ایله وقاچ کونده برکره چیقاریله جغی وقنغی مطبعه‌ده باصیله جغی مبین وغزته‌نك مسئولیتنی درعهده ایدن صاحبی ویاخود مدیری جانبندن ممضی ویاممهور اوله‌رق برقطعه سند تقدیم اولنه جقدر وغزته صاحب ویامدیری طبع ایتدیکی غزته‌نك هردفعه‌سنده برنسخه‌سنه قلمیله وضع امضا ایتدکدنصکره اول نسخه‌یی مطبوعات مدیرلکی جانبنه ارسال ایدوب بعده سائر نسخه‌لرینی زیرنده امضاسی برابر اوله‌رق طبع ایله اویله‌جه نشر ایده جك وطشره‌لرده دخی امضالی نسخه‌یی والئ مملکته تقدیم ایلیه جکدر

بشنجی ماده — غزته وسائر اوراق مرتبه‌نك مدیر ویاصاحبلری استحصال ایلدیکی رخصت رسمیه‌یی مؤخرا بشقه کیمسه‌یه ترك وفراغت ایده جك اولدیغی حالده مرجعنه بیان کیفیت ایده جك واول غزته‌یی درعهده ایلیه جك کمسنه دخی برنجی وایکنجی واوچنجی ماده‌لر احکامنه تطبیقاً استحصال رخصت رسمیه‌یه مجبور اوله جقدر برغزته‌نك اسمی ویانشر اولنه جق کونلری ویامطبعه‌سی تبدیل وتغییر اولنه جق اولور ایسه صاحبی ویامدیری طرفندن کذلك مرجعنه بیان حال وکیفیت قلنه جقدر

آلتنجی ماده — الیوم درسعادتده وسائر ممالك محروسهٔ شاهانه‌ده نشر اولنمقده اولان اوراق موقوتهٔ پولتیقیه اشبو نظامنامه اقتضاسنجه استحصالی لازم کلان رخصت رسمیه‌دن معاف اوله جقلری مثللو اوراق مذکوره‌یه شمدی‌یه قدر اجرا قلنمش اولان آورتسمانلر یعنی تنبیهات واخطارات کان لم یکن حکمنده طوتیلوب فقط بوندن بویله جمله‌سی اشبو نظامنامه احکام وشرائط مندرجه‌سنه تماماً تبعیته مجبور اوله جقدر

یدنجی ماده — برغزته‌یه آخر برذات طرفندن اولمق اوزره درج اولنان بندك زیرنده اول ذاتك امضاسی بولنمدیغی حالده بویله یازیلان بنددن ترتب ایده جك مسئولیت اول نسخه‌یی امضا ایدن غزته‌جی‌یه عائد اوله جق وبند مذکور امضالی اولسه بیله خلاف نظام وقانون اولدیغی صورتده غزته‌جی دخی مشترکاً مسئول طوتیله جقدر

سکزنجی ماده — درسعادتده مطبوعات مدیرلکی طرفندن وطشره‌لرده حکومت محلیه جانبندن غزته‌لره ارسال اولنان محررات رسمیه‌یی غزته‌جی ایلك ویاایکنجی دفعه چیقاره جغی غزته‌سنه بلا اجرت درج ایتمکه مجبور اوله جقدر برغزته‌ده برذاتك اسمی تصریحیله ویا ایما طریقیله برفقره درج اولنوبده اول ذات طرفندن غزته‌جی‌یه جواب کوندرلدکده غزته‌جی بوجوابی ایلك ویا ایکنجی نشر اولنه جق نسخه‌یه درج ایده جکدر ویریلان جواب بلا اجرت طبع اولنوب عائد اولدیغی بندك ایکی مثلندن زیاده اولمیه جقدر

طقوزنجی ماده — مواد پولتیقیه وملکیه‌یی شامل اولمق اوزره دولت علیه‌یه تعرض وخصومت افکاریله ممالك اجنبیه‌ده طبع ایتدیریلان غزته واوراق مرتبهٔ سائره‌نك ممالك شاهانه‌یه ادخال ونشری ممنوعدر

(ایکنجی فصل)

(مواد جزائیه)

اونجی ماده — هرکیم دولت علیه‌نك رخصتی اولمقسزین خلاف نظام غزته ویابرورقهٔ مرتبه احداث ونشر ایدر ایسه نشر ایتمش اولدیغی نسخه ویاجزؤلرك هربری ایچون اون عدد یوزلك آلتون جزای نقدی اخذ اولنه جق وبوصورتده نشر اولنان غزته تعطیل ایتدیریله جکدر

اون برنجی ماده — نظامنامه‌نك دردنجی ماده‌سی احکامنه مغایر اوله‌رق هرکیم غزته‌سنك امضالی برنسخه‌سنی مرجعنه ارسال ایتمز وامضاسز غزته نشر ایدر ایسه کذلك اون عدد یوزلك آلتون جزای نقدی آلنه جقدر

اون ایکنجی ماده — برغزته‌جی سکزنجی ماده موجبنجه جانب حکومتدن ارسال اولنان محررات رسمیه‌نك درج ونشرندن امتناع ایدر ایسه ایکی یوزلك آلتوندن یکرمی بش آلتونه قدر جزای نقدی آلنور وافراد طرفندن کوندریلان جوابی درج ایتمدیکی حالده کذلك ایکی آلتوندن یکرمی بشه قدر جزای نقدی اخذ اولنوب موجب تشکی اولان بندك نشرندن طولایی ترتب ایده جك مجازات وتضمینات دخی بشقه‌جه حکم اولنور

اون اوچنجی ماده — جزا قانوننامهٔ همایوننك ایکنجی فصلنده بیان اولندیغی وجهله دولت علیه‌نك امنیت داخلیه‌سنی وممالك محروسه‌نك آسایشنی اخلال ایده جك جنایت ویاجنحه‌لردن برینك اجراسنه هرکیم برغزته واسطه‌سیله بعض اشخاصی تحریك واغوا ایدر ایسه مشترك جنایت عد اولنه‌رق اشخاص مرقومه‌نك درجهٔ جنحه وجنایتلرینه کوره حقلرنده ترتب ایده جك مجازاته اول کمسنه وغزته‌جی برابرجه مستحق اوله جقدر واول غزته دخی حکومت معرفتیله موقتاً ویا قطعیاً تعطیل ایتدیریله جکدر

اون دردنجی ماده — هرقنغی غزته‌جی آداب عمومیه ومحاسن اخلاق ملیه‌یه مغایر برشی یازار ویا ادیان ومذاهب جاریه‌دن برینه غزته واسطه‌سیله حقارت ایدر ایسه بریوزلك آلتوندن یکرمی بش یوزلك آلتونه قدر جزای نقدی آلنور ویاخود برهفته‌دن اوچ ماهه قدر حبس اولنور

اون بشنجی ماده — برغزته‌جی سلطنت سنیه وخاندان شوکت‌نشان حضرت پادشاهی حقلرنده الفاظ وتعبیرات غیرلائقه استعمال ایدر ویاحکومت سنیهٔ حضرت پادشاهی علیهنه تعرض ایلر ایسه آلتی آیدن اوچ سنه‌یه قدر حبس ویاخود یکرمی بش آلتوندن یوز اللی آلتونه قدر جزای نقدی اخذ قلنور

اون آلتنجی ماده — وکلای سلطنت سنیه‌یه ویاخود ممالك ممتازه رئیسلرینه طوقنه جق سوز یازان اولور ایسه برآیدن برسنه‌یه قدر حبس ویاخود بش آلتوندن اللی آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور

اون یدنجی ماده — دولت علیه‌نك دوست ومتفق بولنان حکمدارانه طوقنور الفاظ وتعبیرات استعمال اولنور ایسه اوچ ماهدن اوچ سنه‌یه قدر حبس ویا اون بش آلتوندن یوز آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور

اون سکزنجی ماده — برذات ویاخود برهیئتك افعال مخصوصه بیانیله هتك ناموسنی ویاکسر اعتبارینی موجب اوله جق عزو ویانه‌ذم وافعال مخصوصه بیان اولنمیه‌رق یالکز تحقیر وتزییف وشتم یولنده ایراد اولنان تعبیراته قدح اطلاق اولنور

اون طقوزنجی ماده — برمجلس ومحکمه ویادولتجه تشکیل اولنمش اولان سائر برهیئت حقنده ذم ویاقدح وقوعنده اون بش کوندن برسنه‌یه قدر حبس اولنور ویاخود ایکی یوزلك آلتوندن اللی آلتونه قدر جزای نقدی آلنور

یکرمنجی ماده — مأمورین وخدمهٔ دولت علیه علیهنده ذم وقوعنده اون کوندن اون ماهه قدر حبس ایله ویاخود برآلتوندن قرق آلتونه قدر جزای نقدی اخذیله حکم اولنور

یکرمی برنجی ماده — دول اجنبیه‌نك نزد سلطنت سنیه‌ده مقیم بیوك ایلچی ومرخصی واورته ایلچیلری ومصلحتکذارلری وسائر مأمورلری علیهنده غزته‌لر واسطه‌سیله ذم وقوعبولدیغی تقدیرده سکز کوندن سکز ماهه قدر حبس ویاخود برآلتوندن اوتوز آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور

یکرمی ایکنجی ماده — افراد اهالی حقنده غزته‌لر واسطه‌سیله ذم وقوعبولدیغی حالده اللی غروشدن اون بش آلتونه قدر جزای نقدی اخذ ویا بش کوندن بش آیه قدر حبس جزاسی اجرا اولنور

یکرمی اوچنجی ماده — مأمورین دولت علیه‌دن برینك وهرکیم اولور ایسه اولسون سائر کمسنه‌نك مجرد ذاتنه عائد اولمق اوزره ذم وقوعنده ذم ایدن کمسنه حقنده معین اولان جزا تماماً اجرا اولنور فقط مأمورین دولتك وبرمأموریت صفتیله حرکت ایتمش اولان ذواتك امور مأموره‌لرینه متعلق ذم ایدن اولور ایسه محاکمه‌سی لدی الاجرا اسناد ایتدیکی ماده‌یی اثبات ایده بیلدیکی حالده حقنده برکونه مجازات لازم کلمیه جکدر وبوصورده اول مأمورك ذاتی حقنده قدح وقوعبولمش ایسه یالکز بونك جزاسی حکم اولنور

یکرمی دردنجی ماده — یکرمی ویکرمی برنجی ماده‌لرده بیان اولنان دولت علیه ودول فخیمهٔ متحابه مأمورلری حقلرنده قدح وقوعی تقدیرنده بش کوندن بش ماهه قدر حبس واللی غروشدن اون بش آلتونه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات ایدیلور

یکرمی بشنجی ماده — افراد ناس حقنده قدح وقوعبولور ایسه ایکی کوندن ایکی آیه قدر حبس ویاخود اوتوز غروشدن بش آلتونه قدر جزای نقدی اخذ اولنور

یکرمی آلتنجی ماده — برغزته‌جی تعمداً وبرسوء نیته مبنی قصداً حوادث کاذبه ویاخود اوراق وسندات مصنعه طبع ایدر ویابومقوله حوادث واوراقی دیکر برغزته‌دن نقلاً درج ایلر ایسه برآیدن برسنه‌یه قدر حبس ویاخود اون آلتوندن اللی آلتونه قدر جزای نقدی اخذیله مجازات ایدیلور

یکرمی یدنجی ماده — اون بشنجی واون آلتنجی واون یدنجی ویکرمی برنجی ماده‌لرده بیان اولنان جنحه‌لر ایله متهم اولان غزته‌جیلر حقنده معین اولان جزالرك عندالایجاب ترکیله جانب حکومتدن غزته‌لری نهایت برای مدت تعطیل ایتدیریلور

یکرمی سکزنجی ماده — غزته‌جیلر غزته‌لری علیهنه محکمه‌جه اعطا اولنان حکم وقراری اعطاسی تاریخندن برماه مرورینه قدر چیقاره جقلری نسخه‌لردن برینه عیناً درج ایتمکه مجبور اوله جقلردر وبرغزته علیهنه اعطا اولنه جق حکم وقرارك مصارف طبعیه‌سی محکوم علیه طرفندن تسویه اولنمق اوزره سائر برویابرقاچ غزته‌یه درجی حکم اولنه بیله جکدر

یکرمی طقوزنجی ماده — ایکی سنه ظرفنده اشبو نظامنامه موجبنجه محکمه‌جه علیهنه اوچ کره حکم ترتب ایدن غزته ویاورقهٔ مرتبه‌نك حکومت معرفتیله موقتاً ویاقطعیاً تعطیل ایتدیرلمسی جائز اوله جقدر

اوتوزنجی ماده — برغزته ویاورقهٔ مرتبه‌نك مسئولیتنی حائز اولان مدیر ویاصاحبی برقباحت وجنحه ویاجنایتدن طولایی حبس اولندیغی حالده مدت حبسی اثناسنده غزته‌سی دیکر برمدیر موقت معرفتیله کما فی السابق طبع ونشر اولنه بیله جك ایسه‌ده مدیر مقوم اشبو نظامنامه‌ده مندرج اولان شرائط ووظائفه تماماً تابع اوله جقدر

اوتوز برنجی ماده — غزته‌لرجه برجنحه وقوعنده کندولرینی متضرر عد ایدنلر استدعا ایتمدکجه محاکمه‌یه ابتدار اولنمیه جقدر فقط سلطنت سنیه ایله خاندان شوکت عنوان حضرت پادشاهی‌یه وحکومت سنیه ووکلای دولت علیه‌یه طوقنور وآداب عمومیه‌یه ومحاسن اخلاقه مغایر سوزلر استعمال اولندیغی تقدیرده جانب حکومتدن دعوایه تشبث اولنه جقدر وادیان ومذاهب جاریه‌دن برینه حقارت اولندیغی حالده بومقوله حقارتك عائد اولدیغی دین ومذهب مأمورلری طرفندن وقوعه کله جك استدعا اوزرینه لدی الایجاب حکومت جانبندن رؤیت دعوا ایتدیریله جکدر

اوتوز ایکنجی ماده — غزته‌لرجه وقوعبولان جنحه‌لر تاریخ وقوعندن اعتباراً آلتی آی مرور ایدوبده حکومتجه ویاافراد ناس طرفندن دعوا اولنمامش اولور ایسه مدت مذکوره انقضاسندن صکره بومثللو دعوا استماعی جائز اولمیه جقدر

اوتوز اوچنجی ماده — غزته‌لرجه وقوعبوله جق جنحه وجنایتلرك مکررلری حقنده کرك حکومت طرفندن بلامحاکمه اجرا قلنه جق وکرك محکمه‌جه حکم اولنه جق مجازات جزای معیننك نهایت ایکی مثلنه ابلاغ اولنه بیله جکدر

اوتوز دردنجی ماده — اشبو نظامنامه‌نك اون بشنجی واون آلتنجی واون یدنجی واون طقوزنجی ویکرمنجی ویکرمی برنجی ویکرمی دردنجی ماده‌لرنده بیان اولنان جنایت وجنحه‌لرك حین وقوعنده باب عالیده بش ذاتدن مرکب تعیین اولنه جق قومیسیونده تحقیقات لازمه بالاجرا تنظیم واعطا قلنه جق مضبطه اوزرینه مجلس احکام عدلیه‌ده جزاسی حکم اولنه جق وسائر ماده‌لرده بیان قلنان جنحه وقباحتلر دخی ضبطیه محکمه‌لرنده رؤیت وحکم قلنه جقدر

اوتوز بشنجی ماده — اشبو نظامنامه زیرده محرر تاریخدن اعتباراً دستورالعمل طوتیله جقدر

فی ٢ شعبان المعظم سنه ١٢٨١ وفی ١٩ کانون اول سنه ١٢٨٠

حوادث خارجیه

(آلتون معدنلری حاصلاتنه دائر بعض معلوماتدر)

اوستورالیا معدنلرندن انکلتره‌یه کلان آلتونك مقداری کتدکجه تناقص ایتمکده اولوب شویله که کچن سنه انکلتره‌یه وارد اولان آلتونك مقداری آلتمش بیك قیه‌یه بالغ اولمامشدر حالبوکه بیك سکز یوز اللی آلتی سنه‌سی اك زیاده اوله‌رق معدن مذکورك مقداری آلتمشبیك یتمش قیه ویوز اون ایکی درهمه بالغ اوله‌رق اولوقتدنبرو شمدی‌یه قدر بهرسنه مقدار مذکور تنزل ایتمکده اولوب حتی بیك سکز یوز آلتمش درت سنه‌سی آلتمش اوچ سنه‌سنك مقدارندن نقصان اولوب بوسنه دخی کچن سنه‌دن نقصان کوریله‌جکی ظن اولنیور بیك سکز یوز اللی اوچ سنه‌سی قرق طقوز بیك طقوز یوز قرق قیه‌یه وبیك سکز یوز اللی بش سنه‌سی دخی اللی بر بیك بشیوز یکرمی قیه‌یه بالغ اوله‌رق جریان ایدن شو بش سنه ظرفنده ذکر اولنان مقدارلره بالغ اولمدی

زه‌لاند جدیده دخی چیقاریلان معدن کتدکجه تنزل ایتمکده اولوب حتی بیك سکز یوز آلتمش درت سنه‌سنده جزیرهٔ مذکوره (ملبورنه) ایکی‌بیك طقوز یوز قیه آلتون کوندرمش ایسه‌ده آلتمش اوچ سنه‌سی کوندریلان معدنك مقدارندن یدی یوز آلتمش قیه نقصان بولنمشدر اشته معدنلری بولنوب بدایتنده پك چوق معدن استحصال اولنان اوجاقلر کتدکجه تناقص ایدوب هیچ برشی قالمیه جغندن دیکر محللرك آرانلمسی خصوصنه سعی وغیرت اولنیور ایسه‌ده شمدی‌یه قدر دها کشفنه دسترس اولنه مامشدر

پچنلرده اسپانیاده بطن واحددن اوله‌رق ایکیز چوجقلر تولد ایدوب شویله که ذکر اولنان چوجقلرك بری ارکك ودیکری قیز اولوب وجودلری آیری اولدیغی حالده ایکیسنك دخی یوزلری بللو ایسه‌ده فقط باشلری بربرلرینه متصل یعنی ایکی وجودك برباشی وارکبی اولدیغندن برای معاینه (الیقانت) جمعیت علمیه‌سنه کتورلمشدر

ماردید شهرندن طبع اولنمقده اولان (قورسپوانداسیا) نام غزته‌نك روایتنه نظراً ذکر اولنان جسدلر پارس تشریحخانه‌سنه نقل قلنه جق ایمش

مواد اعلانیه

بولنديغندن طالب اولنلرك معادن همايون مجلسنه مراجعت ايلملرى ضمننده اعلان كيفيته ابتدار قلندى

جسر جديده بولنه‌رق باب ضبطيه‌يه كتورلمش اولان مع محافظه برقطعه انعام شريفك صاحبى ظهورنده ويرلمك اوزره جانب امانتده حفظ اولنديغى اخبار اولنمشدر

سابقا غلطه ملاسى فضيلتلو احمد عزيز افنديك قلمه المش اولدقلرى مناسك حج شريفى جامع تحفة المؤمنين نام كتاب بوكره مطبعهٔ عامره‌ده طبع اولنه‌رق صاحبى طرفندن يدى غروشفى ايله سلطان بايزيدده كاغدجيلرده حاجى مصطفى افنديك وحسنى افنديك وصحافلرده كتخدا الحاج على افنديك ومحمود پاشا باشنده بزجى مصطفى اغانك دكانلرنده بيع وفروخت اولنمقده در

(بقيهٔ نصايح ولطايف اطبا)

جناب حكيم مطلق حضرتلرى نوع بنى ادمى اشرف مخلوقات ونسخهٔ كبراى مكونات اوله‌رق خلق وايجاد بيورمش اولديغندن حقيقت انسانيه‌يى طانيان مردان روشن ضمير واطباى حكمت سمير بنى نوعندن هيچ برفرد عاجز حقنده ذره مقدار اذا وجفايى تجويز ايده‌مز ويد قدرت ربانيه ايله صورپذير ايجاد بديع اولان مرآت جهان نماى وجود عالمشمول انسانى غبار آزار والامدن توقى ومحافظه‌يى انسانيتك برنجى وظيفه‌سى عد ايدر ودائما ابناى جنسنك ايولكنه سعى ايلر

طبيب عاقل كندوسنك مظهر اولديغى شرف وفضائلى مطالعه ايله وجيبهٔ شكرانيتى يعنى دائما عزم ونيتى برانادن وبابادن طوغمش اولديغى ابناى جنسنه جانسپارانه وشفقتكارانه باقمغه حصر همت ايدر يوخسه خسته‌لق ايله خسته‌يى وافيون ايله انتيمونى فرق ايتميه‌رك خسته‌لره بيلمديكى وتجربه‌سى سبقت ايتمديكى علاجلر ايله تداوى ايتمك ندرجه‌لرده قباحت ومغاير رحميت انسانيت اولديغى وارستهٔ قيد اشارتدر

بومقوله يولسز علاج ويرمكدن ايسه خسته‌يى طبيعتيله ترك ايتمك دها خيرلودر طبيب اولان كمسنه‌نك خلاصهٔ افكارى خسته‌لرينك حالنى در پيش مطالعه ايتمكدر خسته‌يه ايجاب ايدن تدبيرده وقتى ضايع ايتميوب برآن اقدم اجراى مقتضاى حاله مباشرت اهمدر معلومدركه علت بردنبره وعافيت تدريج ايله ظهوره كلديكندن خسته‌لر ايچون دخى صبر وتحملك لزومنى اطبا افاده ايدرلر ودخى (تغير الهوا افضل من الدواء) منطوقنجه هوا تبديلنه محتاج اولان خسته‌لرى علتنه الويرشلى وهواسى طبعنه موافق ولطيف اولان محله نقل ايتمك لازمدر (المعدة بيت الداء والحمية رأس الدواء) مآلنجه خسته‌لردن بشقه اصحايه بيله اكل وشربده اصول صحيه اوزره حركت مقتضاى حكمتدر الحاصل قانون طب وحكمتدن خارجه چيقلق كافهٔ افراد بشر حقنده منتج مضرت اولوب خصوصيله اطبانك بو بابده اولان خطالرى شايان عفو دكلدر وهرشيئك يولسزلغنه نادانلق سبب اولديغى مثللو طبيب ناميله اولان وحكيملكدن خبرى اولميان وبويله مضرت انسانيه‌يه جرأت ايدن نادانلر انسان افرادندن عد اولنميوب بهايم حكمنده‌در جهل ونادانلغى سبيله سوء تدبيرندن ترتب ايدن مضرانك مجازاتنه طبيب نادانك مستحق اوله‌جغى بى اشتباهدر لكن مسبب الاسباب اولان جناب وهاب حضرتلرينك مقتضاى حكم حكم ربانيه‌سى وجهله ظهور ايدن حالاتك تحولاتنه چندان برفردك قدرتى وبرطبيبك تدبيرى حائل اوله‌ميه‌جغى جهتله مأمور اولديغى وظيفهٔ حسن تدبيرى الدن براقميه‌رق نهايت درجه‌يه قدر صرف تاب وتوان اولندقدنصكره ظهور ايدن نتيجهٔ حالدن هيچ بروقتده انسان مسئول اوله‌مز بناء عليه حكيم حاذق استاددن تحصيل ايلديكى صنعتك حكمنى لايقيله اجرا ايدوب همتده قصور ايتمديكندن بروجهله مسئوليت ولومه مستحق اولمز

علم طبه هيچ معلوماتى اولميوب انجق مطالعه‌سى ناسى قاندرمق ايچون پك چوق لاف وكذاف ايله كندولرينى حكيم حاذق يرينه قويه‌رق اصحاب معلومات ايله مساوى طوتان كمسه‌لره حكيم تسميه اولنه‌مز زيرا بومثللولر مكاتب طبيه‌يه ملازمت ايدوب فن استاددن برشى تحصيل ايده‌مدكلرى جهتله بى بهره وجاهل قالمشلردر

هر برشيئك حقيقتنى بيلمك استاددن تحصيله وابسته اولديغى امور معلومه ومجربه‌دن اولمسيله برآدمك طبيب اولمسى دخى مجرد مكاتب طبيه‌يه دوام ايله استاد كاملدن تحصيل علمه سعى واقدام واوقوديغى علمك عملبسنى اجرايه اهتمام ايتمكله اولور وبو فن طب سائر صنايعه قياس اولنميوب همه حال كوچك ياشنده مكاتب طبيه‌ده علم طبك ابتداى تشريحندن الى آخره طبه تخصيص اولنان كتبك جمله‌سنى لايقيله تحصيل وبرمدت استاد كامل معيننده هرنوع خسته‌لقلرى كوروب وانلرى بربرلرندن فرق وتميز ايتمكه اقتدار حاصل ايدرك نه درلو علاج ايجاب ايده‌جكنى ونمقدار ويريله‌جكنى واول علاجك حقيقت حكم وفعلنى بتمامها تحصيل ايدن كمسه‌يه حكيم حاذق دينلور

بو صفتلر ايله موصوف اولميان كمسنه‌يه طبيب اطلاق اولنه‌مز هرصنعتك برمقلدى اوله بيله‌جكى مثللو طبيب مقلدى اولان اشخاص دخى خلقى الداتمق وبيچاره خسته‌كانى قاندرمق ايچون درلو طور ودسيسه‌لر ياپارلر مثلا دوزكون قيافت ايله ترجمه لسانى صوكبى بيلديكى حالده اصلا تفوه ايتميه‌رك ايده‌جكى سوء تدبيرندن خسته ترجمه‌يى شاشيرر كذلك بونلرك عادتلرندن بريسى دخى الك اول بازارلغه كيريشور خسته‌لر علتلرندن سؤال ايلدكلرنده فلان كمسه دخى بو علته مبتلا اولوب چوق وقت خيلى حكيملره كندوسنى كوسترمش ايسه‌ده برفائده‌يى مفيد اولميوب بنده كز برهفته‌ده ايو ايتدم وبعضيلر يدخى كتابه باقه‌يم يارين نه‌كونه تداوى اقتضا ايده‌جكنى يازارم وكمبسى دخى جيبندن ساعتنى النه الوب خسته‌نك بدننه ساعتلرجه دقت وعريض وعميق ملاحظه‌لر ايله زواللى خسته‌يى يكيدن راحتسز ايده‌رك نهايت ذهننده برشى بوله‌مديغى ومريضك علتنى تشخيص ايده‌مديكنى سزدرميه‌رك صودن برر چته يازار بونلرك اهون شرى بو قسميدركه فائده‌سى اولمزسه‌ده ضررى دخى طوقنماز وبعضيلرى دخى خسته‌يه سن يدى سكز سنه اول برجماع چكمش سن بو خسته‌لق انك اثريدر دير اكر بيچاره سنين مذكوره ظرفنده برخسته‌لق چكمش ايسه پك ايو بيلدى ديه‌رك خشنود قالور وبعضيلر دخى رمز ايله كندو مثللى حكيم حاذق اولمديغنى وسائر حكيملرك ايو ايده‌مديكى علتلرى ايو ايلديكنى افاده ايده‌رك خسته‌يى ايوجه قاندردقده برچوق علاجلر ويروب جانك هرنه اشتها ايدر ايسه اكل ايت زيرا جان بوغازدن كلور ديو خسته پرهيزكارلقله وجود زنده اولمز ديه‌رك خسته‌نك طبعنه موافق كلاملر ايدر وبيچاره خسته‌لر ايسه (كذب الطبيب صدق على المريض) قولنجه بونلرك لافلرينه اعتماد وقوللرينه استناد ايدرلر بومقوله‌لر جهل مركب اقسامندن اولوب برمقتضاى جهالتلرينه دوشن بناى وجود انسانينك خرابنه بادى اولورلر بيت

كمسه‌نك الدانمه سن دعواى خشك ولافنه
علت بمارى صانمه هرحكيم تشخيص ايدر

(بقيه‌سى صكره)

تشرين اول افرنجينك اوتوز برتاريخيله مورخ بانقهٔ عثمانى طرفندن لدى التنظيم اعلان اولنمق اوزره ويريلان موازنه پوصله‌سيدر

مطلوبات		
١٤٨٥٠٠٠٠٠		حصه‌دارلرده قلان مبالغ
٣٣٦٢١٨٠٧	٤	بانقه‌نك استانه‌ده صنديغنده موجود اولان نقدى
٢٩٦٦٠٦٩٢	١٨	بانقه‌نك شعبه‌لرنده موجود اولان نقدى
٢١٨٥٧٥٦١٣	٣٠	جزدانده محفوظ بولنان تحويلات
١٥٧٨٦٣٨٨	٨	ماليه خزينهٔ جليله‌سيله اولان معاملاتدن
٧٣٢٠٢٢٢٥	١٧	تجار وسائره ايله اولان معاملاتدن
٣٧٣٤٣٨٩٤	٣٤	امتعه واسهام اوزرينه ويريلان آقچه
٨١٦٤٨٠		بانقه‌نك مفروشات وسائره‌سى
٥٧٦٦١١١	١٠	متفرقه
٥٦٣٢٧٣٢١٣	١	يكون

ديونات		
٢٩٧٠٠٠٠٠٠		بانقه‌نك سرمايه‌سنه
١١٨٠٦٠٠		استانه‌ده و بانقه‌نك شعبه محللرنده تداول ايدن تحويلات نقديه
١٠٣٥٦٥٢٣٠	١٥	تأديه اولنه‌جق اوراق وتحويلات تجاريه‌يه
٤٢٠٧٧٣٧٧	٣٧	بانقه‌نك خزينهٔ جليلهٔ ماليه ايله معاملاتنه
٧٦٩٩٤٤٤٥	٢٠	تجار وسائره ايله اولان معاملاتنه
١٥٠٠٠٥٦٤	١	باوعده حفظ اولنان مبالغ
٤٥١٧٢٣٠		حاصلاتدن حصه‌دارانه ويريله‌جك مبالغ
٢٠٤٢٤٨٠	٢٩	مبالغ محفوظه
٢٠٨٩٥٢٨٤	١٩	متفرقه
٥٦٣٢٧٣٢١٣	١	يكون

اشبو موازنه پوصله‌سنك بانقه دفترينه مطابق اولديغى تصديق قلندى

جنرال دير كتور معاونى كلبرتسون   جنرال دير كتور ماركى دى پلوق